



HAJÓGYÁRI KIKÖTŐ BALATONFÜRED

MIETVERTRAG 2025

Abgeschlossen zwischen der **BF Invest Ingatlanhasznosító Kft.** (Tihanyi műút 1. H-8230 Balatonfüred, Steuernummer: 13529789-2-19, HRN: 19-09-508296, IBAN: HU64 11763488-40783888-00000000; BIC: OTPVHUNB) im Weiteren als Betreiber, und dem

Mieter*

Name (Firma):	Steuernummer:
Vertreter:	Pers. Ausweisnr.:
Adresse des Vertreters:	
Name der Mutter:	Geburtsort und –Datum:
Rechnungsadresse:	
Rechnungs-E-Mail-Adresse:	Telefon:

im Weiteren als **Mieter** wie unten datiert, unter den folgenden Bedingungen:

Typ des Vertrages (x)

	Jahresvertrag	Saison
	01.05.2025 – 30.04.2026	01.05.2025 – 31.10.2025

Schiffsplatz:

Schiffsdaten*

Registr. Nr.:		Name:			
<i>laut Schiffsbrieft</i>		Typ:			
Länge:	m	Breite:	m		
Gewicht:	t	Tiefgang:	m		
mit Sonnenkollektor?	ja	nein	Elektroboot?	ja	nein
Ort der Winterlagerung:	eigener Wagen		bedeckte Lagerung (+30%)		

Eine untrennbare Anlage zu diesem Vertrag sind der gültige Schiffsbrieft und die Haftpflichtversicherung, deren Kopien der Mieter gleichzeitig mit dem Vertragsabschluss senden oder vorlegen muss. Der Mieter stimmt zum Kopieren der Dokumente zu.

Mietgebühr:	brutto HUF	
Saison (01.05 – 31.10):		
Winterlagerung (01.11 – 30.04):	eigener Wagen	bedeckte Lagerung:
Strom:		
Insgesamt:	Der Mieter zahlt die Mietgebühr in einer Summe per Banküberweisung innerhalb von 8 Tagen nach Rechnungsstellung.	

Fahrzeug* (je Schiff / Mietobjekt wird der Eintritt von einem Fahrzeug genehmigt)

Typ:	Kennzeichen:

***Die Angabe der Daten ist verpflichtend, bei Pflichtverletzung wird kein Vertrag abgeschlossen!**



BF Invest Kft. | 8230 Balatonfüred, Tihanyi műút 1. | Telefon: 06 20/ 252 69 55

www.bhsc.hu | e-mail: uzsak.kata@hajogyarkft.hu

Bankszámlaszám: 11748069-20030748-00000000 | Adószám: 13529789-2-19

Ügyvezető igazgató: Walter Sennebogen, Erich Sennebogen, Veronika Meier, Michael Seiferling



HAJÓGYÁRI KIKÖTŐ BALATONFÜRED

- Dieser Vertrag wird von den Parteien für eine feste Laufzeit geschlossen. Ein befristeter Mietvertrag kann nicht durch ordentliche Kündigung gekündigt werden.
- Bei einer Lagerungsdauer-überschreitung und/oder Lagerung ohne Mietvertrag verrechnen wir täglich brutto 15 000 HUF.
- Wenn die Miete nicht innerhalb auf dem Konto des Betreibers angegebener Zahlungsfrist bezahlt wird, ist der Betreiber berechtigt, diesen Mietvertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen. In diesem Fall verpflichtet sich der Mieter, das Schiff innerhalb von 15 Tagen nach der Kündigung aus dem Hafen ohne Aufruf zu entfernen. Der Mieter nimmt zur Erkenntnis, dass der Transport des Schiffes nur bei erfüllten Zahlungsverpflichtungen samt Verzugszinsen möglich sind. Der Verzugszins ist der Wert des am ersten Tag des Kalenderhalbjahres gültigen Grundzinses, der um acht Prozent erhöht wird. Der Mieter verpflichtet sich, dem Betreiber für jeden verspäteten Tag ab dem 16. Tag eine Strafe für verspätete Zahlung in Höhe von 15 000 HUF (brutto) zu leisten, falls der Transport nicht innerhalb von 15 Tagen erfolgt. Der Betreiber ist berechtigt, die von ihm im Rahmen dieses Mietvertrags versicherte Hafendienste ab dem Tag nach dem erfolglosen Zahlungstermin zu verweigern. Die Vertragsparteien vereinbaren, dass der Betreiber nicht für die Schäden haftet, die durch die Verweigerung vom Hafendiensten aufgrund von Nichtzahlung entstehen.
- Betreiber hat Pfandrecht über gelagerte Sachwerte des Mieters bis Bezahlung der überfälligen Mietgebühren, Lagerungsdauer-überschreitungsgebühren, Vertragsstrafen und deren Beiträge. Betreiber ist berechtigt während der Dauer des Pfandrechts oder bis zu einer gemessenen Gewährleistung, den Transport die unter Pfandrecht stehenden Sachwerte zu verweigern. Falls der Mieter eine Unternehmens- oder sonstige Organisation ist, steht der bevollmächtigte Vertreter als Selbstschuldner für die Erfüllung der fälligen Finanzverpflichtungen. Der Betreiber ist berechtigt für die beschränken oder zu kündigen der Dienstleistungen bis zur Begleichung der Schulden und derer Beiträge. Der Mieter trägt die Verantwortung eines daraus entstehenden Schadens.
- Im Fall, wenn dieser Vertrag nicht durch eingetragenen Eigentümer des Schiffes abgeschlossen wird, ist der Mieter verpflichtet die vom Eigentümer erteilte Vollmacht oder den mit dem Eigentümer geschlossenen Vertrag gleichzeitig mit Abschluss dieses Vertrages an den Betreiber zu übergeben - woraus folgt, dass der Mieter berechtigt ist, diesen Vertrag abzuschließen, und dass der Eigentümer des Schiffes eine vollständige Zahlungsgarantie für die Zahlung der Mietgebühr übernimmt.
- Die „Allgemeinen Vertragsbedingungen“, die „Hausordnung“ und die „Hafenordnung“ sind unzertrennliche Teile dieses Vertrags, die der Mieter erkannt und sich selbst akzeptiert hat.
- **Datenverwaltung:** Der Betreiber verpflichtet sich, die Daten des Mieters gemäß den geltenden Gesetzen zu behandeln – nach Ziel des Vertrags, richtend nach Zeit und Maß – stellt für unbefugte Personen nicht zur Verfügung. Für die Datenverwaltung gelten die Bestimmungen unten folgenden Link auf der Website des Betreibers: <http://balatonfuredihajogyar.hu/informationen/datenschutz/>. Mit Unterzeichnung dieses Vertrages erklärt der Mieter, dass er die Datenschutz- und Datenverwaltungsbestimmungen gelesen und akzeptiert hat.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die gegenseitig verhandelte Gebühr annehme und fristgemäß bezahle.
Die Parteien haben diesen Vertrag gelesen, nach gemeinsamem Verstehen als solche, die Ihren Willen ganz übereinstimmt, zustimmend unterzeichnet.

Balatonfüred, den

.....
BF Invest Ingatlanhasznosító Kft.

Betreiber, Vertreter
Michael Seiferling

.....
Mieter, Vertreter

.....
im Falle einer Unternehmensorganisation als
Selbstschuldner



BF Invest Kft. | 8230 Balatonfüred, Tihanyi műút 1. | Telefon: 06 20/ 252 69 55

www.bhsc.hu | e-mail: uzsak.kata@hajogyarkft.hu

Bankszámlaszám: 11748069-20030748-00000000 | Adószám: 13529789-2-19

Ügyvezető igazgató: Walter Sennebogen, Erich Sennebogen, Veronika Meier, Michael Seiferling